

Segunda Lengua Extranjera

La Comunidad de Madrid, consciente de la importancia y el beneficio que supone para el alumnado el aprendizaje de diferentes lenguas, incluye en el currículo de la etapa de Educación Primaria el área Segunda Lengua Extranjera, cuya finalidad esencial es favorecer y ampliar las posibilidades comunicativas de los alumnos, así como contribuir al desarrollo de las habilidades para participar en diversos entornos comunicativos. Esta área contribuye al desarrollo de la competencia clave «plurilingüismo», pues suma al inglés el conocimiento de una segunda lengua extranjera, a elegir por los centros entre las opciones de alemán, francés, portugués o italiano, en función de los recursos disponibles y con respeto a lo establecido en la normativa básica sobre especialidades del cuerpo de maestros y requisitos de titulación para impartir docencia en centros privados.

El desarrollo de la competencia plurilingüe implica una serie de destrezas relacionadas con la capacidad de utilizar, en distintas formas y modos de comunicación, las diversas lenguas que se conocen, estableciendo conexiones y transferencias entre ellas. Por ello, el profesor de esta área procurará que se establezcan las inferencias necesarias entre el castellano, lengua vehicular de las enseñanzas que se imparten en la Comunidad de Madrid, el inglés y la lengua en la que se imparta el área Segunda lengua extranjera. Las actitudes, por su parte, permitirán valorar y respetar la diversidad de lenguas, y encaminarán un proceso formativo que anime a continuar ampliando el conocimiento de otros idiomas a lo largo de la vida.

El currículo del área se organiza en torno al desarrollo de las competencias específicas, cuya adquisición debe adaptarse a la madurez, desarrollo, intereses y motivación del alumnado. Será imprescindible asentar el aprendizaje en los repertorios y experiencias del lenguaje personales de cada alumno, la participación en situaciones comunicativas sencillas y la reflexión sobre el funcionamiento de las lenguas, a través de actividades y estrategias comunicativas de comprensión, producción, interacción y mediación.

Las capacidades de las competencias específicas se adquirirán con la movilización de los contenidos del área. Los criterios de evaluación asociados a las competencias específicas determinarán el nivel de consecución de las mismas.

En relación con los contenidos, se organizan en cuatro bloques. El bloque «Comunicación» abarca los contenidos necesarios para el desarrollo de actividades comunicativas de comprensión, producción, interacción, mediación y búsqueda guiada de información. El bloque «Plurilingüismo» integra los contenidos relacionados con el repertorio del lenguaje personal del alumno y la reflexión sobre el funcionamiento de las lenguas. El bloque «Diferentes culturas» agrupa los contenidos conectados con el aprecio, interés y respeto por otras lenguas y su cultura. El último bloque incluye los «Contenidos sintácticos discursivos» de las diferentes lenguas: alemán, francés, portugués e italiano.

Deberán proponerse situaciones de aprendizaje contextualizadas, significativas y relevantes que tengan en cuenta los intereses del alumnado.

En conclusión, el aprendizaje de una segunda lengua extranjera debe ser un proceso que amplíe las posibilidades comunicativas del alumnado y desarrolle la curiosidad por el conocimiento de otras realidades sociales y culturales.

Descripción de las competencias específicas del área

1. Adquirir estrategias que faciliten la comprensión del sentido general e información concreta y previsible de pequeños textos sencillos, expresados de forma clara y en lengua estándar como medio para comunicar necesidades habituales y desarrollar el repertorio del lenguaje personal.

En la etapa de la Educación Primaria, la comprensión es una habilidad comunicativa que debe desarrollarse a partir de textos breves y sencillos, orales, escritos y multimodales, sobre temas cotidianos, de importancia personal para el alumnado y expresados de forma clara. Para ello, los alumnos deberán adquirir estrategias que faciliten dicha comprensión y estén adaptadas a sus necesidades y desarrollo evolutivo.

Entre las estrategias de comprensión más útiles se encuentran el lenguaje no verbal, las imágenes, la repetición o la relectura, haciendo uso de la información contextual (elementos extralingüísticos) y cotextual (elementos lingüísticos) que permitan al alumnado comprobar la hipótesis inicial acerca del sentido global del texto, así como plantear hipótesis alternativas si fuera necesario.

Asimismo, la búsqueda de información, en soportes tanto analógicos como digitales, constituye un método de gran utilidad para la comprensión, pues permite contrastar, validar y sustentar la información. Los procesos de comprensión requieren situaciones basadas en el diálogo que favorezcan la construcción de un saber conjunto.

Esta competencia específica se relaciona con los siguientes descriptores del perfil de salida: CCL2, CCL3, CP1, CP2, STEM1, CD1, CPSAA5, CCEC2.

2. Desarrollar la producción oral, escrita y multimodal de textos breves, sencillos, comprensibles y estructurados sobre temas cotidianos y de relevancia personal para el alumnado, utilizando estrategias como la planificación o la compensación a través del lenguaje verbal y no verbal.

Los procesos de producción engloban la expresión oral como la escrita y la multimodal y deben fomentar la creatividad, la libertad y la claridad expositiva. Su desarrollo debe dar lugar a la redacción y exposición de textos breves, pequeñas descripciones o

anécdotas sencillas, narraciones básicas de textos que expresen hechos y sentimientos cotidianos sobre temas de importancia personal para el alumnado. Asimismo, se fomentará el uso de herramientas digitales y analógicas y la búsqueda guiada de información en internet como fuente de documentación.

En su formato multimodal, la producción incluye el uso conjunto de diferentes recursos para producir significado: la escritura, la imagen, el sonido, los gestos, etc. La destreza en las producciones más formales en diferentes soportes no se adquiere de forma natural, sino que es producto del proceso de aprendizaje. Las estrategias que permiten la mejora de la producción, tanto formal como informal, en la Educación Primaria comprenden, entre otras, la planificación y la compensación a través del lenguaje verbal y no verbal.

Esta competencia específica correlaciona con los siguientes descriptores del perfil de salida: CCL1, CP1, CP2, STEM1, CD2, CPSAA5, CE1, CCEC4.

3. Participar en intercambios comunicativos para expresar o responder a necesidades inmediatas en situaciones de interés para el alumnado, mediante el uso de expresiones habituales, estrategias de colaboración mutua y recursos analógicos y digitales, mostrando respeto por las normas de cortesía establecidas.

En esta etapa de la educación se espera que los intercambios de información sean breves y sencillos y aborden temas cotidianos, predecibles y de importancia personal para el alumnado. Esta competencia específica es fundamental en el aprendizaje, pues incluye estrategias de inicio, mantenimiento o conclusión de conversaciones básicas, así como estrategias elementales para indicar que no se ha entendido el mensaje y solicitar su repetición. Además, la adquisición de las normas y principios que rigen la cortesía del lenguaje y la etiqueta digital fomentaran en el alumnado la responsabilidad y el respeto mutuo.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores del perfil de salida: CCL5, CP1, CP2, STEM1, CPSAA3, CC3, CE1.

4. Actuar como intermediario en contextos predecibles y cotidianos, para procesar y transmitir información básica y sencilla, utilizando estrategias y conocimientos que faciliten la comunicación.

Durante los procesos de intermediación, el alumnado debe actuar, interceder y ayudar a construir o expresar mensajes no solo entre lenguas distintas, sino también entre distintas modalidades o registros dentro de una misma lengua con diferentes interlocutores. El alumnado deberá adquirir estrategias que le permitan lograr una comunicación eficaz, que favorezca la participación y el respeto entre todas las personas implicadas en el acto comunicativo.

En Educación Primaria, se debe fomentar la comprensión y la transmisión de información sencilla entre usuarios o a partir de textos en formatos analógicos o digitales sobre asuntos cotidianos y de importancia personal, conocidos previamente por el alumnado.

Esta competencia específica conecta con los siguientes descriptores del perfil de salida: CCL5, CP1, CP2, CP3, STEM1, CPSAA1, CPSAA3, CCEC1.

5. Reflexionar sobre el funcionamiento de las distintas lenguas, reconociendo, utilizando y enriqueciendo el repertorio del lenguaje personal, usando los conocimientos previos y desarrollando las estrategias necesarias que faciliten la comunicación en situaciones cotidianas.

En la Educación Primaria, el alumnado se inicia en el enfoque plurilingüe y en la reflexión sobre las lenguas. Es durante esta etapa cuando empieza a establecer las conexiones entre las distintas lenguas de sus repertorios individuales, analizando sus semejanzas y diferencias. Esta reflexión sobre las lenguas y su funcionamiento implica que el alumnado entienda sus relaciones, tome conciencia de sus conocimientos y estrategias e identifique sus fortalezas y carencias en el terreno del lenguaje y de la comunicación.

Asimismo, el aprendizaje de distintas lenguas fomenta valores positivos de respeto y aprecio hacia la diversidad de las lenguas del entorno. De igual manera, el uso de los dispositivos y herramientas tanto analógicas como digitales facilitan la ampliación de nuevos contenidos sobre el repertorio lingüístico personal y mejora el aprendizaje de otras lenguas.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores del perfil de salida: CP2, STEM1, CD2, CPSAA1, CPSAA5.

6. Identificar las diferencias y semejanzas entre las diferentes lenguas, valorando y respetando su diversidad como medio para gestionar situaciones interculturales.

La conciencia de diversas lenguas proporciona al alumnado la posibilidad de relacionar distintas culturas. Además, sienta las bases para el desarrollo de una sensibilidad artística y cultural, y la capacidad de identificar y utilizar una gran variedad de estrategias que le permitan establecer relaciones con personas de otras culturas. Estas situaciones permiten al alumnado abrirse a nuevas experiencias, ideas, sociedades y culturas, mostrando interés por comprender elementos culturales y comunicativos básicos que fomenten valores como la convivencia, el respeto por los demás y el cuidado del medio ambiente.

Esta competencia específica se relaciona con los siguientes descriptores del perfil de salida: CCL5, CP3, CPSAA1, CPSAA3, CC3, CCEC1.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
1. Adquirir estrategias que faciliten la comprensión del sentido general e información concreta y previsible de pequeños textos sencillos, expresados de forma clara y en lengua estándar como medio para comunicar necesidades habituales y desarrollar el repertorio del lenguaje personal.	<p>1.1 Comprender e interpretar el sentido global, así como palabras de uso frecuente y frases previamente indicadas en textos orales, escritos y multimodales breves y sencillos sobre temas habituales, de relevancia personal y próximos a su experiencia, adecuados al nivel de desarrollo del alumnado, expresados de manera comprensible, clara y en lengua estándar a través de distintos soportes, incluidos los audiovisuales e informáticos.</p> <p>1.2 Aplicar de forma guiada estrategias adecuadas para captar el sentido global y procesar informaciones explícitas en textos breves y sencillos sobre temas familiares, en situaciones comunicativas cotidianas y de relevancia para el alumnado.</p>
2. Desarrollar la producción oral, escrita y multimodal de textos breves, sencillos, comprensibles y estructurados sobre temas cotidianos y de relevancia personal para el alumnado, utilizando estrategias como la planificación o la compensación a través del lenguaje verbal y no verbal.	<p>2.1 Atender al ritmo, la acentuación y la entonación durante la expresión oral de frases cortas con información básica sobre asuntos cotidianos y de relevancia para el alumnado, utilizando de forma guiada recursos verbales y no verbales.</p> <p>2.2 Producir textos muy breves y sencillos, adecuados a la situación comunicativa propuesta, a partir de modelos y a través de herramientas analógicas y digitales, usando estructuras y léxico elemental sobre asuntos cotidianos y de relevancia personal para el alumnado.</p> <p>2.3 Utilizar de forma guiada estrategias que faciliten la producción de mensajes breves y sencillos adecuados a las intenciones comunicativas usando, con ayuda, recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.</p>
3. Participar en intercambios comunicativos para expresar o responder a necesidades inmediatas en situaciones de interés para el alumnado, mediante el uso de expresiones habituales, estrategias de colaboración mutua y recursos analógicos y digitales, mostrando respeto por las normas de cortesía establecidas.	<p>3.1 Participar en situaciones interactivas breves y sencillas sobre temas cotidianos, de relevancia personal y próxima a su experiencia, preparadas previamente, a través de diversos soportes, apoyándose en recursos tales como la repetición, el ritmo pausado o el lenguaje no verbal, y mostrando respeto por la cortesía del lenguaje y la etiqueta digital.</p> <p>3.2 Seleccionar y utilizar, de forma guiada y en situaciones cotidianas, estrategias elementales para saludar, despedirse y presentarse; expresar mensajes breves; y formular y contestar preguntas sencillas.</p>
4. Actuar como intermediario en contextos predecibles y cotidianos, para procesar y transmitir información básica y sencilla, utilizando estrategias y conocimientos que faciliten la comunicación.	<p>4.1 Mostrar empatía e interés por los interlocutores y por los problemas de entendimiento en su entorno más próximo, apoyándose en diversos recursos y soportes para interpretar y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas, de forma guiada, en situaciones en las que atender a la diversidad.</p> <p>4.2 Adquirir estrategias elementales que ayuden a crear puentes y faciliten la comprensión y producción de información y la comunicación, usando, con ayuda, recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.</p>

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
5. Reflexionar sobre el funcionamiento de las distintas lenguas, reconociendo, utilizando y enriqueciendo los repertorios del lenguaje personal, usando los conocimientos previos y desarrollando las estrategias necesarias que faciliten la comunicación en situaciones cotidianas.	<p>5.1 Desarrollar destrezas personales que ayuden a enfrentarse al aprendizaje de otra lengua, fomentando la confianza en las propias posibilidades, aceptando el error como parte del proceso de aprendizaje y adaptándose ante situaciones de incertidumbre, para disfrutar en el aprendizaje de una segunda lengua.</p> <p>5.2 Analizar las similitudes y diferencias entre distintas lenguas reflexionando, de forma guiada, sobre aspectos básicos de su funcionamiento.</p> <p>5.3 Utilizar y diferenciar, de forma guiada, los conocimientos y estrategias de mejora de su capacidad de comunicar y de aprender una segunda extranjera, con apoyo de otros participantes y de soportes analógicos y digitales.</p> <p>5.4 Registrar y aplicar, de manera guiada, los avances y dificultades elementales del aprendizaje de la lengua extranjera, reconociendo los aspectos que ayudan a mejorar, participando en actividades de autoevaluación y evaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL).</p>
6. Identificar las diferencias y semejanzas entre las diferentes lenguas, valorando y respetando su diversidad como medio para gestionar situaciones interculturales.	<p>6.1 Mostrar respeto en diversas situaciones, identificando y comparando semejanzas y diferencias elementales entre lenguas y culturas en diferentes contextos comunicativos cotidianos y habituales.</p> <p>6.2 Reconocer y apreciar la diversidad de países donde se habla la segunda lengua extranjera como fuente de enriquecimiento personal, mostrando interés por comprender elementos culturales y del lenguaje elemental y habitual que fomenten el respeto por los demás.</p> <p>6.3 Reconocer y aplicar estrategias básicas para entender y apreciar los aspectos más relevantes de la diversidad del lenguaje, de la cultura y del arte.</p>

CONTENIDOS	
BLOQUES	CONOCIMIENTOS, DESTREZAS Y ACTITUDES
A. Comunicación	<ul style="list-style-type: none"> - El error como parte integrante del proceso y como instrumento de mejora. Confianza y reflexión sobre el aprendizaje, las propias posibilidades y la prioridad de la intención comunicativa. - Estrategias básicas de uso común (contexto visual, conocimiento previo del tema, identificación de información básica, deducción del significado de palabras y frases nuevas por el contexto...) para la comprensión y la producción de textos orales, escritos y multimodales breves, sencillos y contextualizados. - Conocimientos, destrezas y actitudes elementales que permiten iniciarse en actividades de comunicación en situaciones cotidianas básicas, en las que se utilicen gradualmente estrategias que ayuden a resolver conflictos, mejorar la comunicación o servir de enlace entre varios interlocutores en la misma o en diferentes lenguas, crear relaciones y llegar a acuerdos, fomentando actitudes de colaboración mutua. - Funciones comunicativas básicas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto: saludar, despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos y lugares; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; describir rutinas; dar indicaciones e instrucciones; expresar el tiempo, la cantidad y el espacio. - Modelos contextuales y géneros discursivos básicos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios, tales como cuentos, leyendas, artículos, noticias, cartas, emails, folletos, instrucciones, normas, avisos o conversaciones reguladoras de la convivencia.

	<ul style="list-style-type: none"> - Unidades lingüísticas básicas de uso común y significados asociados a dichas estructuras, tales como expresión de la entidad y sus propiedades, cantidad y número, espacio y las relaciones espaciales, afirmación, exclamación, negación, interrogación. - Léxico elemental, de alta frecuencia y de interés para el alumnado relativo a situaciones cotidianas, temas habituales, relaciones personales próximas (familiares, de amistad, escolares...) vivienda, lugares y entornos cercanos, aplicando los conocimientos adquiridos sobre los mismos a una comprensión adecuada del texto. - Patrones sonoros, acentuales y de entonación básicos de uso común, y funciones comunicativas generales asociadas a dichos patrones. Aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras en frases de uso frecuente en el aula, a través de rimas, retahílas, trabalenguas, canciones, adivinanzas... acompañados de gestos y mímica. Lectura, deletreo y reconocimiento de palabras que comparten un patrón común, palabras que rimen y fonemas finales. - Convenciones ortográficas básicas de uso común y significados asociados a los formatos y elementos gráficos. - Convenciones y estrategias conversacionales básicas verbales o no verbales (gestos, contacto físico...) de uso común, en formato síncrono (cara a cara, teléfono, videollamada.) o asíncrono en las que se establece contacto social, para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, pedir y dar indicaciones. - Recursos para el aprendizaje y estrategias elementales de búsqueda guiada de información en medios analógicos y digitales (filtrar resultados, elegir los términos precisos y utilizar la búsqueda avanzada, completar y contrastar los datos, valorar y seleccionar la información...). - Herramientas analógicas y digitales básicas de uso común para la comprensión, producción y coproducción oral, escrita y multimodal; y plataformas virtuales de interacción y colaboración educativa.
B. Plurilingüismo	<ul style="list-style-type: none"> - Estrategias y técnicas de compensación de las carencias comunicativas (petición de repetición, aclaración o discurso más lento, descripciones, utilización de comunicación no verbal: gestos, dibujos...) para responder a una necesidad elemental, a pesar de las limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las lenguas familiares. - Estrategias básicas de uso común para identificar, retener, recuperar y utilizar unidades del lenguaje (léxico, morfosintaxis, patrones sonoros, etc.) uso de imágenes visuales, diagramas, fichas de vocabulario, mapas semánticos, diccionarios personales, a partir de su repertorio lingüístico. - Iniciación al uso de estrategias y herramientas básicas de uso común de evaluación, analógicas y digitales, individuales y grupales. Rúbricas, diarios de clase, portfolios, escalas de estimación, bloc de autoevaluación, listas de cotejo... - Léxico y expresiones elementales para comprender enunciados sobre la comunicación, la lengua y el aprendizaje (metalenguaje). La enseñanza de estrategias metalingüísticas de inferencia a partir de las pistas contextuales, tales como el tema general; otras palabras del discurso (redundancias, anáforas, paralelismos); la estructura gramatical; la morfología (análisis de los prefijos, sufijos, composición, etc.); la entonación (habla) y la puntuación (escritura).
C. Diferentes culturas	<ul style="list-style-type: none"> - La segunda lengua extranjera como medio de comunicación y relación con personas de otros países, como medio para conocer culturas y modos de vida diferentes. Comprensión de mensajes emitidos por hablantes de otras lenguas, con distintos acentos. - Interés en la participación en intercambios comunicativos planificados, a través de diferentes medios (soporte papel o medios digitales), con estudiantes de la segunda lengua extranjera. Valoración del enriquecimiento personal que supone la relación con personas de otras culturas. - Iniciación a patrones culturales elementales propios de la segunda lengua extranjera. Fórmulas de cortesía adecuadas en los intercambios sociales.

		<ul style="list-style-type: none"> - Aspectos de la lengua, de la cultura y de la sociedad elementales, relativos a las costumbres, la vida cotidiana y las relaciones interpersonales básicas en países donde se habla esta segunda lengua extranjera. - Estrategias básicas de uso común para entender y apreciar la diversidad del lenguaje, de la cultura y del arte.
D. Contenidos sintáctico-discursivos	Francés	<ul style="list-style-type: none"> - Expresión de relaciones lógicas: conjunción (<i>et</i>); disyunción (<i>ou</i>); oposición (<i>mais</i>); causa (<i>parce que</i>); finalidad (<i>pour</i> + Inf.); comparación (<i>aussi/plus/moins que</i>). - Relaciones temporales (<i>quand, d'abord, ensuite, après</i>). - Exclamación (ortografía, curva entonativa). - Negación (<i>ne...pas, ne...jamais</i>). - Interrogación: ortografía; curva entonativa; mots interrogatifs (<i>qu'est-ce que, qui, quand, comment, pourquoi, combien de, où, comment, est-ce que</i>); réponse: <i>oui, non</i>. - Expresión del tiempo: presente; pasado (<i>passé composé, passé récent: venir de</i> + Inf.); futuro: <i>futur proche (aller</i> + Inf.). - Expresión del aspecto: puntual (<i>phrases simples</i>); durativo (<i>être en train de</i> + Inf.). - Expresión de la modalidad: factualidad (<i>phrases déclaratives</i>); capacidad (<i>pouvoir, ne pas pouvoir</i>); posibilidad/propabilidad (<i>(ne pas) pouvoir, peut-être</i>); necesidad (<i>avoir besoin de qqch., avoir besoin de</i> + Inf.); obligación / prohibición (<i>on doit/on ne peut pas</i> + Inf.); permiso (<i>est-ce qu'on peut? Je peux?</i>); intención/deseo (<i>futur proche, verbe vouloir</i>). - Expresión de la existencia (presentativos (<i>cest, ce sont</i>), <i>il y a</i>); la entidad (articles (<i>un, une, des; le, la, l, les</i>), <i>noms, pronoms sujets, pronoms toniques, adjectifs démonstratifs</i>; la cualidad (<i>((très +) Adj.)</i>); la posesión (<i>cest à / ce sont à</i> + pron. <i>toniques</i>)). - Expresión de la cantidad: (<i>singulier/pluriel; numéros cardinaux jusqu'à 100; articles partitifs (du, de la, de l', des)</i>); empleo de «de» en oraciones negativas (ex: <i>je n'ai pas de pain</i>); Adv. de cantidad y medidas: <i>tout(-e), tous, beaucoup, (un) peu de, la moitié de, une bouteille/un verre/une pièce/une assiette de; le degré: très, beaucoup, trop, assez</i>. - Expresión del espacio (<i>prépositions et adverbos de lieu, position, distance, mouvement, direction, provenance, destination</i>). - Expresión del tiempo: puntual (<i>jours de la semaine, en + mois de l'année, au mois de, en / au + saisons, la date</i>); indicaciones de tiempo (<i>maintenant, après, aujourd'hui, demain, tôt, tard</i>); duración (<i>pendant</i> + expresión de tiempo); anterioridad (<i>avant</i>); posterioridad (<i>après</i>); secuenciación (<i>d'abord, ensuite</i>); simultaneidad (<i>quand</i>); frecuencia (<i>le(s) + jour de la semaine</i>). - Expresión del modo: adverbos de <i>manière ((très) bien, mal; avec + nom)</i>.
	Alemán	<ul style="list-style-type: none"> - Expresión de relaciones lógicas: conjunción (<i>und</i>); disyunción (<i>oder</i>); oposición (<i>aber</i>); causa (<i>weil</i>); finalidad (<i>um- Infinitiv, z. b. Ich habe es gemacht um ihr zu helfen</i>); comparación (<i>so Adj. wie; kleiner (als); der größte</i>) - Relaciones temporales (<i>wenn; bevor; nachdem</i>). - Afirmación (<i>affirmativen Sätzen; Ja (+affirmative Zeichen)</i>) - Exclamación (<i>Welch + Nomen, z. b. Welch unerwartete Überraschung!; Wie + Adj., z. b. Wie gut!; Ausrufe Sätzen, e.g. Das ist teuer!</i>). - Negación (<i>negative Sätze mit nicht, nie, nicht (Adjektiv), niemand, nichts; Nein (+ negative Zeichen)</i>) - Interrogación (<i>Fragesätze und einfache Fragewörter</i>) - Expresión del tiempo: pasado (<i>Perfekt, Präteritum</i>); presente (<i>Präsens</i>); futuro (<i>werden</i>).

	<ul style="list-style-type: none"> - Expresión del aspecto: puntual (Perfekt); durativo (Präsens und Präteritum); habitual (+ Adv, z. b. immer, jeden Tag); incoativo (beginnen zu –en); terminativo (aufhören zu –en). - Expresión de la modalidad: factualidad (Aussagesätzen); capacidad (mögen); posibilidad (können); necesidad (sollen; müssen); obligación (müssen; Imperativ); permiso (können; dürfen); intención (werden -en; wollen). - Expresión de la existencia (es gibt); la entidad (Nomen und Pronomen, Artikelwörter, Demonstrativartikeln); la cualidad ((sehr+) Adj). - Expresión de la cantidad (Singular/ Plural; Kardinalzahlen bis auf vier Ziffern; Ordinalzahlen bis auf hundertster. Quantität: alle, viele, manche, einige, mancherlei, ein bißchen, mehr, ein halber, eine Flasche/ Tasse /ein Glas/Stück von. Grad: sehr, zu viel, genug). - Expresión del espacio (Lokale Präpositionen und Adverbien Bereich, Gegenseite, Lage, Nähe, Punkt). - Expresión del tiempo (Stundenzählung (z. b. viertel vor acht); Stundenteilung und Jahreszeiten (z. b. Viertelstunde, Sommer), und Ausdruck von Zeit (z. b. nun, jetzt, morgen); Dauer (z. b. während drei Jahren); Vorzeitigkeit (vor); Nachzeitigkeit (nach); Aufeinanderfolge (Vorher, Davor); Gleichzeitigkeit (zur selben Zeit); Häufigkeit (z. b. manchmal, am Sonntags). - Expresión del modo (Modaladverbien, z. b. langsam, gut).
Italiano	<ul style="list-style-type: none"> - Expresión de relaciones lógicas: conjunción (e); disyunción (o); oposición (ma); causa (perché); finalidad (per/a + Inf.); condición (se); comparación (più (di); come; il più grande). - Relaciones temporales (quando, prima, dopo). - Interrogación (totali; parziali introdotte da come, dove, quando, perché, quanto, chi, che, cosa, che cosa, quale). - Afirmación (proforma sì, frasi dichiarative affermative). - Negación (proforma no, frasi dichiarative negative con non, mai, niente, nessuno/a). - Exclamación ((che) + agg., p.es. Che bello!; V, p.es. Guarda!). - Expresión del tiempo: presente (presente); pasado (imperfetto e perfetto composto); futuro (presente e futuro). - Expresión del aspecto: puntual (v. puntuali, p.es. partire); durativo (presente e imperfetto; stare + gerundio; continuare a + Inf.); habitual (presente e imperfetto (+ avv. p.es. sempre); incoativo (cominciare a/iniziare a +Inf.); terminativo (finire di+Inf.; perfetto composto). - Expresión de la modalidad: factualidad (frasi dichiarative affermative e negative); capacidad ((non) potere; (non) sapere); posibilidad (presente potere; forse (+ presente e futuro)); necesidad (presente dovere; avere bisogno di + N / Inf.); obligación (presente dovere; imperativo); intención (presente e condizionale semplice di verbi volitivi + N / Inf.; futuro; pensare di +Inf.). - Expresión de la existencia (cè; ecco); la entidad (nomi, pronomi, articoli e dimostrativi); la cualidad (molto + agg.; –issimo/a). - Expresión de la cantidad (numero: singolare/plurale; numerali cardinali fino a quattro cifre e ordinali fino a due cifre. Quantità: tutto, molto, poco, troppo, tanto, un po(di), nessuno/a, alcuni/e, niente, qualcosa, qualche, più, meno, solo, una tazza/un bicchiere/ una bottiglia/un pezzo di... Grado: poco, molto, troppo). - Expresión del espacio (preposizioni, avv. ed espressioni che indicano luogo, posizione, distanza, movimento, direzione, origine e disposizione). - Expresión del tiempo (lora (p. es. le tre e mezza); divisione (p. es. il lunedì, a febbraio) e collocazione nel tempo (p. es. ora, ieri, domani); durata (p. es. per due giorni); anteriorità (prima); posteriorità (dopo); contemporaneità (quando, durante); sequenza (prima... poi ... dopo); intermittenza (qualche volta); frequenza (p.es. di solito, mai). - Expresión del modo (avverbi di modo, p.es. lentamente, bene).

	Portugués	<ul style="list-style-type: none"> - Expresión de relaciones lógicas: conjunción (e); disyunción (ou); oposición (mas); causa (porque); finalidad (para + Inf.); comparación (mais/ menos (do) que; maior; grau do Adj. e do Adv.). - Relaciones temporales (quando; antes/ depois de + Inf.). - Afirmación (sentenças declarativas afirmativas; Sim + frase (p. e. Sim, tenho três.). - Interrogación (quem; (o) que; qual; onde; de quem; quanto; como; porquê). - Negación (frases declarativas negativas; Não (+ Verbo conjugado do enunciado anterior); nenhum; ninguém; nada). - Exclamación: frases exclamativas (Que gelado tão bom! Tantos carros!). - Expresión del tiempo: pasado (pretérito imperfeito e perfeito); presente (presente); futuro (ir + Inf.; futuro do presente). - Expresión del aspecto: puntual (verbos não durativos, p. e. nascer; perfeito); durativo (estar + gerúndio); habitual (presente do indicativo (+ Adv., p. e. sempre; geralmente); incoativo (começar a + Inf.); terminativo (deixar de + Inf.). - Expresión de la modalidad: factualidad (sentenças declarativas); capacidad (posso; pode; é capaz de); posibilidad (podia); necesidad (precisar (de); necessitar); obligación (ter de/que; dever + Inf.); permiso (posso; pode); intención (quero; tenho de; gostava). - Expresión de la existencia (ter/ haver); la entidad (substantivos; pronomes; artigos; demonstrativos); la cualidad ((muito +) Adj.). - Expresión de la cantidad (Singular/plural; Numerais até quatro dígitos, ordinais até dois dígitos. Quantidade: muito(s); pouco(s); tudo. Grado: muito; tão). - Expresión del espacio (expressões, preposições e locuções prepositivas de lugar e de movimento). - Expresión del tiempo (expressões, preposições e locuções de tempo (horas (p. e. dez menos um quarto), divisões (p. e. meia hora; verão) e indicações (p. e. agora; amanhã) de tempo; duração (p. e. durante dois dias); anterioridade (antes); posterioridade (depois); seqüência (primeiro em seguida); simultaneidade (ao mesmo tempo); freqüência (p. e. às vezes; aos domingos). - Expresión del modo (expressões, preposições e locuções prepositivas de modo; bem; mal; assim).
--	-----------	--